

Litteratura – teater – film

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 13

Artur Caflisch

In poet admirà, ma er disfamà, saja el stà, ha ditg Andri Peer, in autur e poet ladin betg nundispiativa. Tge che Caflisch ha tut ditg, pretendi e fatg beffas, e tge ch'el ha tut stuò udir e sa grittentar! Artur Caflisch n'era betg in simpel, ma fitg spiertus ed in grond umorist. A questa persunalitat cumplexa aveva Ernst Denoth deditgà in da ses films tipics, en ils quals el lascha discurrer enconuschens e litterats da la persona, ma er da l'ovra imposanta e formidabla dad Artur Caflisch. («Sas anc?», emissiun dals 30 d'avust 2015; redacziun: Enst Denoth).

«La crotscha batta il tact da la saiv». Per il 100avel anniversari da Jon Semadeni

Il 2010 avess il scriptur ladin Jon Semadeni festivà 100 onns. Semadeni è stà l'innovatur dal teater rumantsch. El ha



scrit sez ina pluna da dramas e cume- dias. El era reschissur e teatrist, cabaretist e cum- battant per la lingua rumantscha, senza dubi ina persunalitat impurtanta per la cultura rumantscha. (Emissiun dals 23 da matg 2010).

Regurdanza a Cla Biert

«Eu scriv pel solid alch cunter quai ch'eu n'ha let», di Cla Biert en in'intervista da la Televisiun Rumantscha dal 1978. Quai è mo in dals documents dal scriptur, trubadur e cabarettist ladin che sa chatta en l'archiv da la Televisiun Rumantscha. Ils 19 da mars 2011 èsi stà 30 onns dapi che Cla Biert è mort. En memoria al scriptur oriund da Scuol mussan ils Cuntrasts films or da l'archiv, tranter auter in purtret da la famiglia Biert ed in film en alv e nair dal 1966 sur dal mulin vegl da Ftan cun in commentari da Cla Biert. (Emissiun dals 6 da mars 2011).

«Empau ei empau» – Vic Hendry e sia vita scritta

«Empau ei empau», manegia il scriptur Vic Hendry a la fin dal film dal reschissur Arnold Rauch. Uss basti, uss èsi da smetter, di el, e smetter è il pli grond art insumma. A l'entschatta dal purtret cinematografic di Vic Hendry la sequenta frasa remartgabla: «Cur che ti es passà ils 90, lura sentas ti schon che ti es vegl, che ti vegns adina pli vegl e che ti vegns mo pli vegl! Ma tge era tranteren? Vic Hendry ha scrit dapli che 30 cedeschs. L'emprim eran quai romans lungs ed extendids. Lura èn ses texts daventads adina pli curts. A la fin ha el seursan i ses texts fin sin l'oss, fin là nua ch'fa mal. El vala per blers sco enfant terrible e nunchapibel. Er quai fa mal ad el, mintgatant, ma auter na sappia el betg scriver, el stoppia scriver sco ch'el saja. (Emissiun dals 30 da mars 2014, redacziun: Arnold Rauch).

Pur, poet, pictur – Inscunters cun Göri Klainguti

Tgi ch'el ha vis ina giada, n'al emblida betg pli. El è ina figura marcanta cun ina barbuna ed in frunt da sabi: Göri Klainguti, naschè il 1. d'avust 1945. El ha celebrà questa stad ses settantavel anniversari cun ina gronda festa sin ses bain puril a Samedan. Ina buna chascun e motiv avunda per la Televisiun Rumantscha da purtretar Göri Klainguti – il poet, puter, pionier, pur e pictur. Per caracterisar Klainguti para il bustab «p» da cunvegnir anc detg bain. Il redac- tur Arnold Rauch ha inscuntrà l'«enfant terrible» da la litteratura rumantscha en differents lieus ed en pliras situaziuns. Il purtret filmic mussa Klainguti sco tip giagl, alert e viscal sco in giuvenot.



Arno Camenisch (2016).

FOTO: POLPERRO3 / CC BY-SA 4.0

(Emissiun dal 1. da november 2015, redacziun: Arnold Rauch).

«Arno Camenisch – mund sutsu»

Arno Camenisch è in trendy scrivent sursilvan. Il star da pop scrivend è ina marca da la scena da litteratura svizra. Ses cedeschs, undrads repetidamain, èn da leger en passa 20 linguas. En ses texts fa el or dal pitschen mund la gronda tribuna. L'atun passà èl ì, per l'emprima giada, a New York. En la valisch ina stanga ciga- rettas e «Sez Ner», ses bestseller, en englais. Il film da Christina Pollina e Gian Rupf accumpogna Arno Camenisch sin ses emprim trip en la metropola americana. Ed er qua chatta el las pi tschnas istorgias, ils originals, ils agens. Ma il film turna er tar las ragischs dad Arno Camenisch. El ans lascha prender part a la naschientscha da ses microcosmos, da ses clips da video litterars. (Emissiun dals 22 da favrer 2015, redacziun: Christina Pollina / Gian Rupf).

Visita tar Erica Pedretti

Erica Pedretti è scriptura ed artista. Ma tgi è questa dunna da 77 onns cun in num grischun che scriva tudestg e che viva en Svizra franzosa? L'ovra litterara dad Erica Pedretti è vegnida onurada cun blers premis internaziunals. Ella è stada l'emprima dunna ch'ha survegnì l'onn 1999 il Premi da cultura dal chantun Grischun. Esther Kräftli da la redacziun da litteratura dal Radio Rumantsch è in'admiratura dad Erica Pedretti ed enconuscha fitg bain si'ovra litterara. Cunquai ch'ella ha legì tut ihs

cudeschs dad Erica Pedretti, ha ella bu- namain l'impressiun d'enconuscher la persuna davos la scriptura. La Televisiun Rumantscha accumpogna Esther Kräftli tar ses emprim inscunter cun Erica Pedretti. Il film mussa in'avischi- nazion persunal a la scriptura ed artista e preschenta quella d'ina vart persuna e nunenconuschenta. (Emissiun dals 27 da schaner 2008, redacziun: Susanna Fanzun).

Davos las culissas dal teater a Mustér

Il public esa, la glisch en sala è stizzada, las davosas vusches tschessian, en sala in'atmosfera calma. Tut auter davos las culissas: qua regia ina tensiun palpabla. Martin Lutz e Gabi Lozza èn ils emprims ch'han dad iur in tribuna. Tgi dad els dus è pli gnervus? San els bain ordadora lur text? E tge cussegila reschissur Sigis Beer curt avant la premiera a sia truppa? Otmar Seiler accumpogna la gruppera da teater da Mustér durante la premiera da lur nov toc. Ils Cuntrasts – in'egliada davos las culissas. (Emissiun dals 12 da schaner 2014, redacziun: Otmar Seiler).

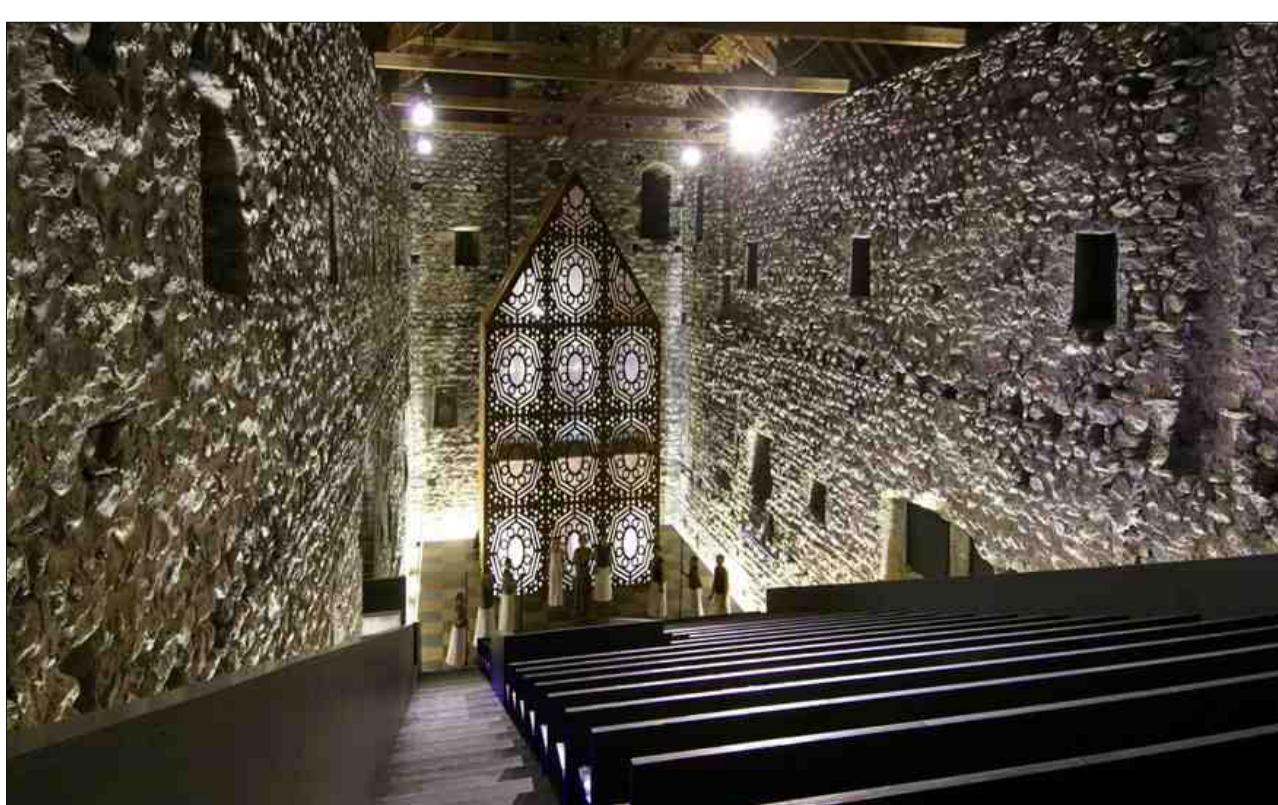
Dretga realitad

Mintga tants onns fa la populaziun da Laax in grond teater en il liber, quest onn «In siemi dalla notg Sogn Gion» da William Shakespeare, en la versiun rumantscha da Leo Tuor. En las rollas dals «inamurads» debuteschan quatter giuvens Grischuns ch'han en il mintgadi real tut autres occupaziuns: furmaziun, scola u er professiun. Lur instructur per

far quest'experiencscha da teater è stà l'actur e reschissur Bruno Cathomas ch'ha er surpiglià la reschia dal toc. Il film accumpogna ils quatter acturs laics en il process da quella lavour artistica. Ils laics vegan interrogads davart la profesiun d'actur, davart l'atgna fascinaziun – quella da star davant in public – e da raquintar cun l'atgna vusch e cun l'agen corp in'istorgia. Il film raquinta tge che quest process munta, tge ch'el ha effectuà e co ch'ils giuvens sa sentan a la fin da questa lavour. In film da Martin Lorenz. (Emissiun dals 15 da november 2009, redacziun: Martin Lorenz).

In siemi daventa realitad – Giovanni Netzer inscenescha

Giovanni Netzer è ina da las pli prominentas persunas da la cultura grischuna. Cun il Festival Origen ha el furmà durante ils davos 10 onns il pli grond ed enconuschen festival cultural en il Grischun. Ed igl è ses merit che la politica culturala vegn discutada actualmain en noss chantun. Il film «in siemi daventa realitad» mussa in auter Giovanni Netzer, quel davos las culissas, il reschissur. A l'entschatta da sia producziun «Noah» sin il rempar dal lai da fermada da Murmarera na stat betg in'ovra existenta, mabain in'idea, in siemi. La metoda da lavurar da Giovanni Netzer è da stgaffir communablaimen cun ils ballarins e las ballarinaz ils caracters e la co- reografia dal toc. Il film observa quest process e lascha esser l'aspectatur e l'aspectatura perdita da l'act creativ. E lura accumpogna il film Giovanni Ne-



Inscenaziun dad Origen en il chastè da Riom.

FOTO: GIOVANNI NETZER / CC BY-SA 4.0

tzer durant ch'el tscherna las tailas per ils costums extraordinaris ed al visita en ses atelier solitari nua ch'el zambregia ils models per sias tribunas spectacularas. Il film «in siemi daventa realitad» mussa la lavour artistica da Giovanni Netzer devant da las emprovas fin la fevra l'ultima minuta avant la premiera. (Emissiun dals 20 d'october 2013, redacziun: Berthilla Giossi).

Responder a l'existent – Gasser, Derungs

Il biro Gasser, Derungs appartegna als representants excellents d'ina generaziun giuvna da readers ed architects svizzers. Els han transfurmà la scola veglia da Morissen en ina chasa da vacanzas, creà l'exposiziun «Viver la varietad» en il Museum da la natira dal Grischun, u alura lur incumbensa la pli impurta- ta: construì il teater Zuoz Globe en il Lyceum Alpinum a Zuoz. Carmen Gasser è creschida si a Haldenstein, Remo Derungs a Cuira. Els collauran perquai ch'els han passiuns communablas: per architectura d'interiurs, per crear e furmar exposiziuns ed er – però en in vast senn – per design. (Emissiun dals 4 da decembre 2011, redacziun: Christoph Schaub).

Zarli Carigiet

Ses chau marcant e ses dialect grischun unic eran ses chapital en la Bassa. Sco cumedian popular ha Zarli Carigiet influenzà durant decennis considerabla- main la tribuna ed il film svizzer. Il film documentar «Zarli Carigiet» mussa per l'emprima giada fotografias e material da film per part anc betg publitgà da l'artist ch'è naschi 1907 a Trun. Commembers da la famiglia, collegas da lavour ed amis sa regordan da Zarli Carigiet. Uschia na- scha in purtret interessant e sincer davart in dals pli impurtais exponents da la cultura populara svizra. (Emissiun dals 14 da settember 2008, redacziun: Felice Zenonic).

«Ils traïs vents»

I fa adina puspè surstar quantas persunas da l'ester ch'emprendan rumantsch e che s'engaschan lura er per quella lingua minoritara. Ina da quellas persunas è stà Gilbert Taggart, in professer da lingua dal Canada, mort il 2007. Il 1998 era Taggart vegni en Svizra e sa scuntrà cun Susanna Fanzun – el saveva perfetgamain rumantsch ed era per uschè dir inamurà en las paraulas engiadinais. Il film purtretescha il Canadais supren- dent e mussa in film che Taggart aveva fatg sez: In film animà da la paraula rumantscha «Ils traïs vents». («Sas anc?», emissiun dals 19 da fanadur 2015; redacziun: Susanna Fanzun).

Making of dal film «Canzun Alpina»

Ils 21 da settember 2008 mussa la Televisiun Svizra SF il film cun il titel «Canzun Alpina». L'istorgia dal film è situada en la Sursela – là è el er vegni filmà e realisà. En il film vegnan avant: in pop da pel stgira, in chor maschadà ed in center per requirents d'asil. Amur, pre- giudizis ed intrigas datti er en il film – e tut quai en la vischnanchetta da Schlu- ein. Mussa l'istorgia la realitad? Il cine- ast Roger Brunner ha guardà davos las culissas da la producziun da la «Canzun Alpina». (Emissiun dals 31 d'avust 2008, redacziun: Roger Brunner).

La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733
www.chatta.ch